

**newair**<sup>®</sup>

AWB-360DB

## Refroidisseur à Vin et à Boissons



### **MANUEL DE L'UTILISATEUR**

*Lisez et conservez ces instructions.*



**Intertek**  
Manuel v1.4

# LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

## TABLE DES MATIÈRES

Enregistrer Votre Produit En Ligne .....	3
Consignes De Sécurité Et Mises En Garde.....	4
Liste Des Pièces .....	5
Assemblage .....	6
Mode D'emploi .....	9
Nettoyage Et Entretien .....	13
Dépannage .....	14
Garantie Limitée Du Fabricant .....	17

## CARACTÉRISTIQUES

<b>N° DU MODÈLE :</b>	AWB-360DB
<b>TENSION :</b>	120V
<b>COURANT :</b>	2,0A
<b>FRÉQUENCE :</b>	60Hz
<b>RÉFRIGÉANT :</b>	R600a (0.85 oz)
<b>DIMENSIONS DE L'APPAREIL (PXLXH):</b>	24,00 po x 23,50 po x 34,50 po
<b>CONSOMMATION ÉLECTRIQUE :</b>	100W
<b>CAPACITÉ :</b>	18 bouteilles et 60 cannettes (4,1 pi <sup>3</sup> )
<b>ÉCART DE TEMPÉRATURE :</b>	36-72 °F

## ENREGISTRER VOTRE PRODUIT EN LIGNE

Profitez de tous les avantages de l'enregistrement de votre produit :



### Services et soutien

Faites un diagnostic des problèmes d'utilisation et de service plus rapidement et plus efficacement



### Avis de rappel

Restez à l'affût des mises à jour du système et de sécurité, et des avis de rappel



### Promotions spéciales

Abonnez-vous pour recevoir les promotions et offres de NewAir  
Enregistrer l'information relative à votre produit en ligne est sécuritaire et prendra moins de 2 minutes :

Suivez-nous :

[newair.com/register](https://newair.com/register)

Par ailleurs, nous vous recommandons de joindre une copie de votre facture ci-dessous et d'inscrire l'information ci-dessous; celle-ci se trouve sur la plaque signalétique du fabricant à l'arrière de l'appareil. Vous en aurez besoin s'il s'avère nécessaire de communiquer avec le service à la clientèle du fabricant.

Date d'achat: \_\_\_\_\_

Numéro de série: \_\_\_\_\_

Numéro du modèle: \_\_\_\_\_

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

### Avant d'utiliser votre refroidisseur à vin et à boissons pour la première fois :

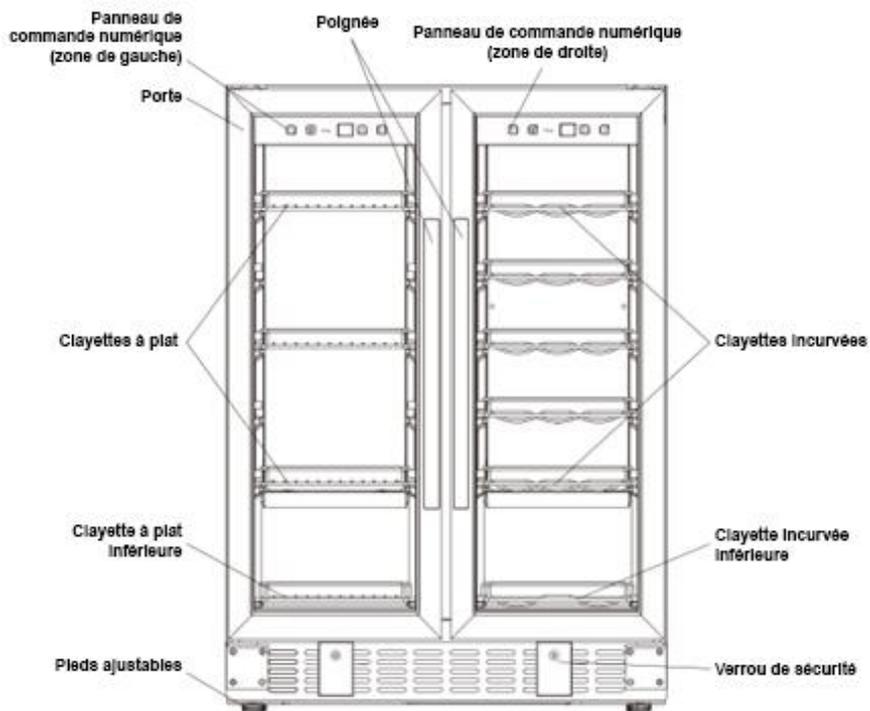
Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Assurez-vous également que le refroidisseur demeure en position verticale pendant le transport. Après avoir retiré l'appareil de son emballage, assurez-vous qu'il est en bon état. **Avant de brancher le refroidisseur à une source d'alimentation, le laisser en position verticale pendant environ 24 heures.** Si l'appareil est abîmé, communiquez avec nous immédiatement.

- Installez le refroidisseur sur une surface plane pouvant supporter l'appareil lorsqu'il sera à pleine charge. Pour mettre votre appareil à niveau, ajustez les pieds situés à l'avant sous l'appareil.
- Ne pas utiliser ce refroidisseur pour des applications auxquelles il n'est pas destiné. Des dommages peuvent résulter d'une mauvaise utilisation et toute réparation non autorisée annulera la garantie.
- Pour une circulation d'air maximale, veillez à assurer un dégagement d'au moins 2 pouces entre l'arrière du refroidisseur et le mur.
- Ne pas utiliser ce refroidisseur dans des endroits où règne une humidité excessive.
- Tenir le refroidisseur à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Tenir le refroidisseur loin des matières dangereuses ou combustibles/inflammables.

### ★ AVERTISSEMENT :

- Ce refroidisseur est conçu pour une installation intégrée ou autoportante.
- **DANGER : UN ENFANT PEUT RESTER ENFERMÉ!** Un refroidisseur à vin et à boissons pose un danger pour les enfants. Enlever les loquets, couvercles, serrures, ou portes des appareils non utilisés ou mis au rebut afin d'éviter le risque qu'un enfant y reste enfermé et de suffocation. Ne jamais laisser un enfant utiliser ou jouer avec cet appareil, ou y prendre place.

## LISTE DES PIÈCES



## ASSEMBLAGE

### INSTALLATION INITIALE

Retirer les matériaux d'emballage interne et externe et brancher le refroidisseur dans une prise de courant. **Avant de brancher le refroidisseur à une source d'alimentation, le laisser en position verticale pendant environ 24 heures.** Une fois branché, faire fonctionner l'appareil pendant au moins 30 minutes. Ne pas changer la température ou ajuster les paramètres pour le moment.

### INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL

- Au moins deux personnes sont requises pour déplacer et installer l'appareil sinon, cela peut causer entre autres de graves blessures au dos.
- Installez le refroidisseur sur une surface plane pouvant supporter l'appareil lorsqu'il sera à pleine charge.
- Choisir un endroit bien aéré où règnent des températures de 60 °F à 90 °F.
- Ce refroidisseur est conçu pour une installation intégrée, encastrée ou autoportante.
- Pour l'installation intégrée, allouer ¼ po (6,35 mm) d'espace de chaque côté et au-dessus de l'appareil afin de favoriser la circulation de l'air et de refroidir le compresseur et le condensateur.
- Pour l'installation autoportante, prévoir un espace suffisant autour de l'appareil. Les dégagements recommandés autour du refroidisseur sont répertoriés ci-dessous :  
Côtés : ¼ po (19 mm); dessus : 4 po (100 mm); arrière : 2 po (50 mm)
- Même pour l'installation intégrée, vous devez prévoir un espace de chaque côté et au-dessus de l'appareil (0.25 po)
- L'appareil doit être installé avec des raccordements de vidange, d'eau et électriques conformément aux codes locaux et de la province.
- S'assurer que les tuyaux ne sont pas pincés, déformés ou endommagés lors de l'installation. Vérifier s'il y a des fuites après avoir effectué la connexion.

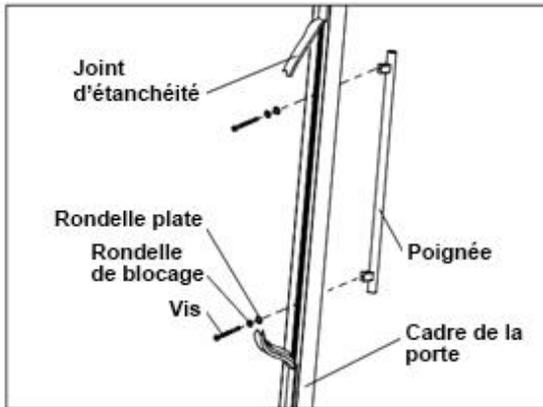
**REMARQUE :** Ce refroidisseur est conçu pour une utilisation domestique à l'intérieur. L'appareil ne doit pas être situé à proximité de sources de chaleur intense ou exposé au soleil. Ne pas ranger ou installer l'appareil à l'extérieur, dans un garage, un sous-sol ou des endroits humides. Ne pas installer dans un endroit où la température est inférieure à 60 °F. Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et une bonne ventilation, ne pas installer le refroidisseur derrière les portes d'une armoire ou de manière à obstruer le grillage au bas de l'appareil.

## EMPLACEMENT DE VOTRE REFROIDISSEUR

- Il est important que l'appareil soit installé sur une surface plane afin d'en assurer le bon fonctionnement. Plusieurs ajustements pourraient s'avérer nécessaires pour stabiliser l'appareil.
- Pour mettre l'appareil à niveau, ajuster les pieds qui se trouvent à l'avant sous l'appareil.
- Au moment d'installer l'appareil, veiller à laisser un dégagement de ¼ po sur les côtés et d'un pouce à l'arrière du refroidisseur puisqu'il s'agit de la principale sortie de chaleur. Cela permettra de créer une circulation adéquate.

## INSTALLATION DE LA POIGNÉE

- Retirer le joint de la porte à l'endroit où la poignée doit être installée. Le joint s'enlève facilement à la main, sans le recours à des outils.
- Insérer les deux (2) vis cruciformes (Philips) avec les rondelles de blocage et plates à travers le côté du joint de la porte jusqu'à ce qu'elles traversent le cadre de la porte. Suivre l'ordre indiqué sur la figure.
- Aligner la poignée avec les vis installées à l'étape précédente.
- Serrer les vis avec un tournevis cruciforme jusqu'à ce que les poignées soient solidement fixées au cadre de la porte. (Ne PAS trop serrer, car cela pourrait déformer l'ensemble de la poignée). Replacer le joint de la porte à sa position initiale.



## MODE D'EMPLOI



Panneau – zone de gauche



Panneau – zone de droite

### Marche/arrêt

Pour mettre en marche ou éteindre l'appareil. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche  et maintenir pendant 5 secondes.

### Éclairage

Pour allumer et éteindre l'éclairage à l'intérieur du refroidisseur.

### Augmenter

Utilisé pour augmenter la température de la zone correspondante de 1 °C ou 1 °F.

### Réduire

Utilisé pour diminuer la température de la zone correspondante de 1 °C ou 1 °F.

### Sélecteur de la température °C/°F

Sélectionne l'affichage de la température en degrés Fahrenheit ou Celsius.

---

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- La température de la zone peut être réglée entre 36 et 72 °F.
- La température augmentera de 1 °C ou 1 °F si vous appuyez sur la touche  une fois, ou elle diminuera de 1 °C ou 1 °F si vous appuyez sur la touche  une fois.
- Pour afficher la température réglée à tout moment, appuyez sur la touche vers le HAUT ou vers le BAS. La température programmée clignotera temporairement sur l'écran à DEL pendant 5 secondes.
- La température interne apparaîtra en bleu sur l'écran d'affichage de la température.

**REMARQUE :** Si l'appareil est débranché, éteint ou si l'électricité est coupée, vous devez attendre de 3 à 5 minutes avant de redémarrer l'appareil. Si vous essayez de le redémarrer avant ce délai, l'appareil ne se mettra pas en marche. Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois ou si vous redémarrez l'appareil après l'avoir fermé pendant une longue période, il pourrait y avoir quelques degrés de différence entre la température choisie et celle indiquée à l'écran à DEL. Ceci est normal et occasionné par la durée du temps d'activation. Dès que l'appareil sera en marche pendant quelques heures, tout rentrera dans l'ordre.

---

## ENTREPOSAGE DU VIN

Les bouteilles peuvent varier en tailles et en dimensions. Le nombre de bouteilles que vous pouvez ranger peut varier. Vous pouvez mettre 18 bouteilles standards dans chaque zone (ou 60 cannettes de 12 oz dans la zone des boissons). Le nombre maximum de bouteilles est approximatif si vous avez des bouteilles de vin Bordeaux de 750 ml; la zone comprend également une capacité de stockage en vrac.

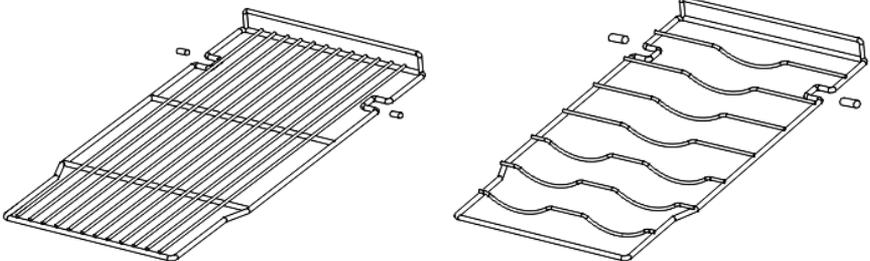
## VERROUILLAGE DE LA PORTE

Votre appareil est doté d'une serrure à clé. Les clés se trouvent dans le sac en plastique contenant le manuel de l'utilisateur. Insérez la clé dans la serrure et la tourner dans le sens antihoraire pour déverrouiller la porte. Pour verrouiller la porte, faites l'opération inverse en vous assurant que la tige de métal est engagée complètement. Retirez la clé et placez-la dans un endroit sûr, pour plus de sécurité.

## CLAYETTES

Afin d'éviter d'endommager le joint de la porte, assurez-vous que la porte est entièrement ouverte lorsque vous retirez sur les clayettes.

- Pour faciliter l'accès dans le refroidisseur, vous devez retirer la clayette de la tringle; cependant, cet appareil est doté d'un tenon en plastique de chaque côté de la tringle qui empêche les bouteilles de tomber.
- Lorsque vous retirez la clayette de la tringle à l'intérieur, veillez à enlever d'abord toutes les bouteilles. Mettez ensuite la clayette dans la position où l'encoche se trouve exactement sous le tenon en plastique, puis soulevez la clayette. Pour remplacer la clayette, répétez ces directives dans le sens inverse.



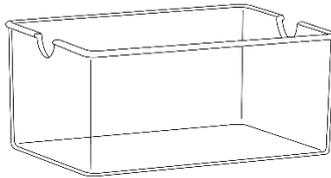
- Pour une efficacité et un fonctionnement optimal, n'oubliez pas d'installer le refroidisseur dans un endroit qui favorise la circulation de l'air. Assurez-vous également que les raccordements électriques et de tuyaux sont proprement installés.

- Afin de favoriser la circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil, ne pas surcharger le refroidisseur.
- Ne pas installer l'appareil à la lumière du soleil.
- Ne pas mettre de boissons chaudes dans votre refroidisseur.
- Ne pas ranger de produits alimentaires périssables dans votre refroidisseur. La température intérieure de l'appareil pourrait ne pas être suffisamment froide pour empêcher leur détérioration.
- Ne pas placer d'objets lourds sur le dessus du refroidisseur.

---

## COMMENT UTILISER VOTRE PLATEAU À HUMIDITÉ

Un petit plateau à eau est fourni avec votre appareil pour aider à humidifier les bouchons de liège et les étagères en bois afin qu'ils ne se dessèchent pas. Remplissez le plateau à moitié et placez-le sur l'étagère du milieu, horizontalement et à l'arrière, afin que l'humidité soit uniformément répartie dans tout l'intérieur de l'armoire. Remplissez à nouveau le plateau lorsqu'il est vide au quart et soyez prudent lorsque vous retirez ou réapprovisionnez les bouteilles afin que l'eau ne déborde pas.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil avant de nettoyer l'appareil.
- Retirer les cannettes et les clayettes.
- Nettoyer l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède et un détergent neutre.
- Bien sécher toutes les surfaces.

### À noter :

- a. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs pour nettoyer le refroidisseur.
- b. Utiliser de l'eau savonneuse pour nettoyer le joint de la porte de l'appareil.
- c. Pour assurer un fonctionnement efficace, nettoyer à fond l'arrière et le dessous du refroidisseur.

## CONSEILS D'UTILISATION ET DE RANGEMENT

- Ne tirez qu'une tablette à la fois. N'essayez jamais d'en tirer plus d'un.
- Dispersez les bouteilles uniformément pour éviter de concentrer le poids en un seul endroit. Les bouteilles ne doivent pas toucher le fond du boîtier.
- Vous pouvez augmenter la capacité de rangement de votre cave à vin en enlevant les tablettes et en empilant les bouteilles les unes sur les autres. Ne pas empiler plus de 3 rangées de bouteilles par tablette.
- La température idéale pour l'entreposage du vin à long ou à court terme est d'environ 55°F (13°C), mais ça peut varier d'un vin à l'autre. Le vin ne doit jamais être gardé en dessous de 25°F (-4°C), ce qui peut faire geler le vin, ou au-dessus de 68°F (20°C), ce qui peut accélérer le processus de vieillissement et détruire les composés volatils.
- Gardez votre vin dans l'obscurité autant que possible. Les rayons UV de la lumière directe du soleil peuvent endommager les saveurs et arômes du vin. Vous devez également tenir les vins à l'écart des sources de vibrations, elles peuvent perturber les sédiments dans la bouteille, perturbant ainsi le processus délicat qui fait vieillir les vins favorablement.
- À des niveaux d'humidité plus bas, vos bouchons peuvent se dessécher, laissant le vin vulnérable aux effets de l'oxygène, tandis qu'une humidité plus élevée peut faire décoller les étiquettes des bouteilles, les rendant difficiles à afficher ou à vendre. En général, le taux d'humidité de votre cave à vin doit se situer entre 60 et 68%.
- La clé pour prolonger la durée de conservation d'un vin ouvert et conserver ses qualités d'origine est de le reboucher rapidement et soigneusement. Pour reboucher le vin, placez du papier ciré autour du bouchon et remettez-le dans sa position d'origine. La cire facilitera l'insertion du bouchon dans le bouchon et garantira également qu'aucune partie parasite du bouchon ne tombe dans la bouteille. Si le rebouchage n'est pas une option, un bouchon à vin en caoutchouc ou une pompe à vide à vin peut créer un joint hermétique.

• Tandis que la plupart des vins d'aujourd'hui sont sensé être bu "jeunes" (quelques années après leur production), certains vins fins sont mieux servis par un vieillissement approprié. Mais un vieillissement trop long peut diminuer la saveur du vin. De manière générale, les vins rouges peuvent vieillir plus longtemps que les vins blancs, mais voici un guide de conservation pour certains millésimes populaires.

Cabernet Sauvignon.....	7 à 10 ans
Pinot Noir.....	5 ans
Merlot.....	3 à 5 ans
Zinfandel.....	2 à 5 ans
Beaujolais.....	Boire maintenant
Chardonnay.....	2 à 3 ans
Riesling.....	3 à 5 ans
Sauvignon Blanc.....	18 mois à 2 ans
Pinot Gris.....	1 à 2 ans

## DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
<b>Le refroidisseur ne fonctionne pas.</b>	L'appareil pourrait être branché dans une prise de tension différente.	Vérifier si la bonne tension est utilisée.
	Le disjoncteur pourrait s'être déclenché ou un fusible est brûlé.	Réenclencher le disjoncteur ou vérifier si un fusible est brûlé
<b>La température du refroidisseur n'est pas assez froide.</b>	Le refroidisseur pourrait se trouver trop près d'une source de chaleur.	Installer le refroidisseur à l'abri de la lumière directe du soleil ou d'autres sources de chaleur.
	La ventilation est insuffisante.	Installer le refroidisseur dans un endroit suffisamment aéré et bien dégagé.
	La porte ne se ferme pas correctement ou il y a un écart entre le joint d'étanchéité et la porte.	Fermer la porte fermement. Ne pas ouvrir la porte fréquemment et ne pas laisser la porte ouverte sur une période prolongée. Remplacer le joint de la porte, au besoin.
<b>Le refroidisseur semble trop bruyant.</b>	L'appareil n'est pas au niveau.	Régler les pieds de mise à niveau de l'appareil et s'assurer que le produit est au niveau.
	La ventilation est insuffisante	Allouer suffisamment d'espace autour de l'appareil.
	L'appareil est installé trop près d'un mur ou d'une autre surface.	Allouer suffisamment d'espace autour de l'appareil.
<b>Un voyant rouge clignote à l'intérieur.</b>	La température réglée est trop basse.	Ajuster la température établie de manière à ce qu'elle soit plus élevée que celle à l'intérieur du refroidisseur
	La fonction de décongélation automatique est activée.	Fonction normale. Aucune réparation requise.
<b>Il y a une accumulation de givre dans l'appareil.</b>	Il y a un excès d'humidité ou la température intérieure est trop basse.	Fermer le refroidisseur, le débrancher et enlever le givre accumulé à la main. Brancher l'appareil de nouveau une fois la glace fondue.

## GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Cet appareil est couvert par la garantie limitée du fabricant. Pour une période d'un an à compter de la date d'achat, le fabricant réparera ou remplacera les pièces de cet appareil qui s'avèreraient défectueuses en raison de vices de matériaux ou de main-d'œuvre, pourvu que l'appareil ait été utilisé dans des conditions normales recommandées par le fabricant.

### Conditions de la garantie :

Au cours de la première année, toutes les composantes de l'appareil défectueuses en raison d'un vice de matière ou de fabrication seront réparées ou remplacées gratuitement, à la discrétion du fabricant. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport.

### Exclusions de la garantie :

La garantie ne s'applique pas si des dommages sont survenus pour les raisons suivantes :

- Panne de courant
- Dommages pendant le transport ou le déplacement de l'appareil
- Une mauvaise alimentation en courant comme une basse tension, un câblage défectueux ou des fusibles inadaptés
- Un incident, une altération, une mauvaise utilisation ou un abus de l'usage de l'appareil comme l'utilisation d'accessoires non agréés, une circulation d'air insuffisante dans la pièce ou des conditions d'utilisation anormales (températures extrêmes)
- Utilisation dans des applications commerciales ou industrielles
- Incendie, dégâts d'eau, vol, guerre, émeute, hostilité ou catastrophes naturelles comme les ouragans, inondations, etc.
- Utilisation de la force ou dommages causés par des influences extérieures
- Appareils partiellement ou complètement désassemblés
- Usure excessive par l'utilisateur

### Pour obtenir des services :

Pour invoquer la garantie, veuillez avoir la facture d'achat originale indiquant la date d'achat. Après avoir reçu la confirmation que votre appareil est admissible à la garantie, toutes les réparations doivent être effectuées par un atelier de réparation NewAir™ agréé. L'acheteur devra assumer les frais de déplacement ou de transport. Les pièces ou appareils de remplacement seront à l'état neuf, reconditionnés ou remis à neuf et sont assujettis à la discrétion du fabricant. Pour obtenir un soutien technique et un service sous garantie, veuillez envoyer un courriel à [support@newair.com](mailto:support@newair.com)